



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII
Autoritate de stat autonomă
Operator de date cu caracter personal nr. 11375

HOTĂRÂREA nr. 154
din 13.03.2019

Dosar nr: 624/2017

Petiția nr: 6186/21.11.2017

Petent:

Reclamat: S.C Blue Air-Airline Management Solutions S.R.L.

Obiect: petentul a fost obligat să coboare din avion înainte de decolare pe motiv că este cetățean sirian și nu deține bilet dus-întors (criteriul originea petentului)

I. Numele, domiciliul și sediul părților

I.1. Numele și domiciliul petentului

1.

I. 2. Numele și sediul reclamatei

2. S.C Blue Air-Airline Management Solutions S.R.L., .

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

3. Prin adresa nr. 6186 din 21.11.2017, petentul sesizează Consiliul cu privire la faptul că a fost obligat să coboare din avion înainte de decolare pe motiv că este cetățean sirian și nu deține bilet dus-întors.

III. Procedura de citare

4. În temeiul art. 20, alin. 4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, s-a îndeplinit procedura de citare.

Astfel, prin adresa nr. 6186 din 14.12.2017 a fost citat petentul, iar prin adresa nr. 6629 din 14.12.2017 a fost citată partea reclamată pentru termenul stabilit de Consiliu la data de 16.01.2018. Adresa prin care petentul a fost citat pentru audieri la sediul Consiliului s-a întors la sediul CNCD. Petentul a fost invitat pentru o nouă dată, respectiv, 08.02.2018 dar și de această dată adresa înaintată cu Poșta Română s-a reîntors la sediul Consiliului cu precizarea "*expirat termen păstrare*".

5. Procedura legal îndeplinită.

IV. Susținerile petentului

6. Prin adresa nr. 6186 din 21.11.2017 (fila 1 din dosar), petentul sesizează Consiliul cu privire la faptul că a fost obligat să coboare din avion înainte de decolare pe motiv că este cetățean sirian și nu deține bilet dus-întors.

În data de 15.11.2017 a ajuns la aeroport, a efectuat toate controalele legale și s-a îmbarcat în avion. Anterior decolării petentul a fost coborât din avion de către membrii echipajului Blue Air pe motiv că este cetățean non-EU și pentru că nu deține bilet dus-întors, prin urmare nu poate zbura cu compania Blue Air.

La achiziționarea biletului de la Touring Europabus România acesta a prezentat pașaportul emis de către autoritățile siriene, astfel că operatorul care i-a vândut biletul avea cunoștință că este cetățean UE.

Menționează faptul că a trecut de Poliția de Frontieră care nu a observat nimic de natura a-i împiedica ieșirea din România, dar și faptul că a mai efectuat zboruri din România către țări membre a Uniunii Europene și nu a întâmpinat astfel de probleme până la acest moment.

Potentul consideră că este discriminat pe criteriul de apartenență politică la Uniunea Europeană de către compania Blue Air, și solicită sancționarea părții reclamate.

În anexă a depus copii după actele de identificare (filele 3-7 din dosar).

Sușinerile reclamatei

7. Prin adresa nr. 178 din 16.01.2018 (filele 15-16 din dosar) reclamata arată următoarele aspecte:

- petentul și-a cumpărat biletul de călătorie pentru zborul 0B121 de la București la Koln din data de 15.11.2017, prin intermediul Agentului Subscrisei, în data de 13.11.2017. Tot în aceeași zi, petentul a realizat check-in-ul online.

- în data de 15.11.2017 s-a prezentat la Aeroportul Internațional Henri Coandă București în vederea îmbarcării pentru efectuarea zborului 0B121 de la București la Koln.

Motivat de faptul că petentul a efectuat check-in-ul online în data de 13.11.2017, precum și motivat de faptul că acesta nu a avut un bagaj de cală de predat la biroul de baggage drop, acesta nu s-a mai prezentat la ghișeu de check-in din cadrul Aeroportului pentru a-i fi verificate documentele de călătorie.

Astfel, ulterior efectuării formalităților de securitate și vamă, petentul s-a prezentat la poarta de îmbarcare pentru a se îmbarca la bordul aeronavei care urma să efectueze zborul 0B121 din 15.11.2017 pe ruta București-Koln. Din cauza faptului că acesta a prezentat tichetul de îmbarcare (boardingpass-ul) și pașaportul, agentul de handling prezent la îmbarcare a permis accesul petentului la bordul aeronavei.

Ulterior încheierii formalităților de îmbarcare pentru pasagerii zborului 0B121 din 15.11.2017, agenții de handling au constatat faptul că nu au verificat documentele de transport ale petentului în conformitate cu legislația europeană în domeniu.

Acestea sunt motivele pentru care petentului nu i-au fost solicitate documentele necesare efectuării transportului în conformitate cu legislația în domeniu, respectiv documentele care să ateste existența unor mijloace corespunzătoare pentru întoarcerea în țara de origine (bilet de avion pe ruta Koln - București), înainte de a se îmbarca la bordul aeronavei.

In conformitate cu prevederile art. 5 din Regulamentul (CE) nr. 652/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 martie 2006 de instituire a unui Cod

comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen):

"(1) Pentru o ședere care nu depășește trei luni pe o perioadă de șase luni, condițiile de intrare pentru resortisanții țărilor terțe sunt următoarele:

(a) să fie în posesia unui document sau a unor documente de călătorie valabile care permit trecerea frontierei;

(b) să fie în posesia unei vize valabile, în cazul în care aceasta este cerută în temeiul Regulamentului (CE) nr: 539/2001 al Consiliului din 15 martie 2001 de stabilire a listei țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză pentru trecerea frontierelor externe și a listei țărilor terțe..ai căror resortisanți sunt exonerati de această obligație (1), cu excepția cazului când respectivii resortisanți sunt titulari ai unui permis de ședere valabil;

(c) să justifice obiectul și condițiile șederii și să dispună de mijloace de subzistență suficiente, atât pentru durată șederii, cât și pentru întoarcerea în țara de origine sau pentru tranzitul către o țară terță în care admisia este garantată sau să fie în măsură să dobândească legal respectivele mijloace;

(d) să nu fie o persoană pentru care s-a dat o alarmă în cadrul SIS în scopul refuzului intrării;

(e) să nu fie considerat o amenințare pentru ordinea publică, siguranța internă, sănătatea publică sau relațiile internaționale ale unuia din statele membre și, în special, să nu fie semnalat ca inadmisibil în bazele de date ale statelor membre pentru motivele enumerate anterior.

(2) O listă neexhaustivă a documentelor justificative pe care polițistul de frontieră le poate solicita resortisantului unei țări terțe în vederea verificării îndeplinirii condițiilor menționate la alineatul (1), litera (c), figurează în anexa I. "

Anexa I la care face referire alin. 2 al art. 5 din Regulamentul sus-mentionat, denumită **"Documente justificative pentru verificarea îndeplinirii condițiilor de intrare"** prevede faptul că documentele justificative menționate la articolul 5 alineatul (2) pot include următoarele:

a) pentru călătoriile de afaceri:

i) invitația din partea unei întreprinderi sau a unei autorități de a participa la reuniuni, conferințe sau manifestări cu caracter comercial, industrial sau profesional;

ii) alte documente care indică existența unor relații comerciale sau profesionale;

iii) bilete de intrare la târguri și congrese, în caz de participare la un eveniment de acest gen;

b) pentru călătorii efectuate în scopul studiilor sau a unui alt tip de formare:

i) adeverința de înscriere la o instituție de învățământ în vederea urmăririi unor cursuri de învățământ profesional sau teoretic în cadrul unei formări de bază sau al unei formări de nivel superior;

ii) legitimații de student sau certificate privind cursurile urmate;

c) pentru călătorii în scop turistic sau privat:

i) documente justificative privind cazarea:

— invitație din partea gazdei, în situația cazării la o persoană particulară;

— un document justificativ de la instituția de cazare sau orice alt document corespunzător care să indice tipul de cazare preconizat; iffifc.

(ii) documente justificative privind itinerarul: confirmarea rezervării unei călătorii organizate sau orice alt document corespunzător care să indice programul de călătorie preconizat;

(iii) documente justificative privind întoarcerea: un bilet de întoarcere sau un bilet dus-întors.

(d) pentru călătoriile întreprinse pentru o manifestare, cu carnete politic, științific, cultural, sportiv sau religios sau pentru orice alte scopuri: invitații, bilete de intrare, înscrieri sau programe prin care să se indice, dacă este posibil, denumirea organismuluigazdă și durata șederii, sau orice alt document corespunzător care să indice obiectul vizitei. "

Așa cum rezultă din prevederile legislative sus-menționate, petentul avea obligația de a prezenta un document valabil de trecere a frontierei, a permisului de ședere pe termen lung, precum și a documentelor care să ateste existența unor mijloace

corespunzătoare pentru întoarcerea în țara de origine, respectiv un bilet de avion pe ruta Koln - București.

Petentului i s-a pus în vedere obligația îndeplinirii prevederilor legale, respectiv prezentarea documentelor care să ateste existența unor mijloace corespunzătoare pentru întoarcerea în țara de origine, în speță, prezentarea unui bilet de avion pe ruta Koln - București, de către membrii echipajului aeronavei 0B121, însă acesta nu a prezentat aceste documente, prin urmare, reclamata s-a văzut obligată să refuze îmbarcarea petentului, în conformitate cu Condițiile de Călătorie Blue Air și a legislației în domeniu.

În conformitate cu art. 13.2 din Condițiile de Călătorie Blue Air, *„înainte de călătorie trebuie să prezentați toate documentele de ieșire, intrare, sănătate sau alte documente cerute prin legi, reguli, ordine sau cerințe ale țărilor implicate și trebuie să ne permiteți să facem și să păstrăm copii ale acestora. Ne rezervăm, dreptul să refuzăm transportul dacă nu respectați aceste cerințe sau dacă documentele dumneavoastră de călătorie nu sunt corespunzătoare. ”*

Condițiile de Călătorie Blue Air reprezintă contractul de transport dintre petent și reclamată, acceptate de către petent și opozabile acestuia din momentul efectuării rezervării.

Discriminarea reprezintă tratamentul defavorabil al unui individ sau al unui grup de indivizi bazat pe apartenența lor la o anumită "clasă" sau "categorie". Discriminarea se referă la comportamentul pe care o persoană, o instituție sau un grup de persoane îl au împotriva membrilor unei „clase” sau „categorii”. Aceasta poate implica excluderea sau limitarea accesului membrilor grupului de persoane discriminat de la exercițiul anumitor drepturi și șanse care altfel sunt disponibile celorlalte grupuri sociale.

Indică prevederile art. 2 alin. (1) din OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare.

Față de prevederile legale de mai sus și față de situația descrisă, în speța de față nu poate fi pusă în discuție încălcarea drepturilor petentului prin discriminarea acestuia pe criteriul cetățeniei atâta timp cât refuzul la îmbarcare s-a realizat deoarece **petentul nu a respectat obligațiile legale instituite de legislația europeană**. Petentul nu a fost refuzat la îmbarcare datorită cetățeniei acestuia, ci din cauza faptului că nu a prezentat documentele necesare intrării în țara de destinație.

În concluzie, reclamata și-a îndeplinit obligația legală de a se asigura că pasagerii zborului 0B121 din 15.11.2017 îndeplinesc toate criteriile legale de ieșire de pe teritoriul României și de intrare pe teritoriul altui stat, solicitând petentului prezentarea documentelor care să ateste existența unor mijloace corespunzătoare pentru întoarcerea în țară de origine, respectiv un bilet de avion pe ruta Koln - București, în speța de față **fiind vorba strict de aplicarea conformă a legii**, nu de o discriminare între cetățenii UE și non-UE cu privire la condițiile de zbor în cadrul Uniunii Europene.

Față de precizarea petentului cu privire la efectuarea de călătorii cu alte companii aeriene care nu au solicitat aceste documente, se subliniază faptul că legislația este aceeași pentru toate companiile aeriene, dar gradul de aplicabilitate al acesteia este posibil să difere în funcție de riscurile pe care fiecare companie și le asumă față de sancțiunile aplicabile.

V. Motivele de fapt și de drept

8. Coroborat actului normativ care reglementează prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare precum și atribuțiile și domeniul de activitate al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, Colegiul director trebuie să analizeze în ce măsură obiectul petiției este de natură să cadă sub incidența prevederilor O.G. nr.137/2000, republicată, cu modificările și completările ulterioare. Astfel, Colegiul director analizează în strânsă legătură în ce măsură obiectul unei petiții întrunește, în prima instanță, elementele

art. 2 al O.G. nr.137/2000, republicată, cuprins în Capitolul I Principii și definiții al Ordonanței și subsecvent, elementele faptelor prevăzute și sancționate contravențional în Capitolul II Dispoziții Speciale, Secțiunea I-VI din Ordonanță. În măsura în care se reține întrunirea elementelor discriminării, așa cum este definită în art. 2, comportamentul în speță atrage răspunderea contravențională, după caz, în condițiile în care sunt întrunite elementele constitutive ale faptelor contravenționale prevăzute și sancționate de O.G. nr. 137/2000, republicată.

9. Conform art. 2 alin.1 din O.G. 137/2000, privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, constituie discriminare „orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV sau apartenență la o categorie defavorizată, care are ca scop sau efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice”.

10. Colegiul director analizează dacă în cazul semnalat de petent se întrunesc condițiile pentru existența unei fapte de discriminare. Pentru ca o faptă să fie calificată discriminatorie trebuie să îndeplinească următoarele condiții: a) existența unui tratament diferențiat a unor situații analoage sau omiterea de a trata în mod diferit situații diferite, necomparabile; b) existența unui criteriu de discriminare conform art. 2 alin. 1 din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, cu modificările ulterioare; c) tratamentul să aibă drept scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a unui drept recunoscut de lege; d) tratamentul diferențiat să nu fie justificat obiectiv de un scop legitim, iar metodele de atingere a aceluși scop să nu fie adecvate și necesare.

11. Reținând în coroborare cu aceste aspecte definiția discriminării, astfel cum este reglementată de articolul 2 alin.1 din O.G.137/2000 cu modificările și completările ulterioare, republicată, Colegiul director se raportează la modul în care sunt întrunite cumulativ elementele constitutive ale art. 2 din O.G. 137/2000. Pentru a ne situa în domeniul de aplicare al art. 2, alin. 1 *deosebirea, excluderea, restricția sau preferința* trebuie să aibă la bază unul dintre *criteriile* prevăzute de către art. 2, alin. 1, și trebuie să se refere la persoane aflate în *situații comparabile* dar care sunt tratate în *mod diferit* datorită apartenenței lor la una dintre categoriile prevăzute în textul de lege menționat anterior. Așa cum reiese din motivația invocată anterior, pentru a ne găsi în situația unei fapte de discriminare trebuie să avem două situații comparabile la care tratamentul aplicat să fi fost diferit. Subsecvent, tratamentul diferențiat trebuie să urmărească sau să aibă ca efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.

12. În ceea ce privește aspectele sesizate de petent și anume, faptul că a fost obligat să coboare din avion înainte de decolare pentru faptul că este cetățean sirian și nu deține bilet dus-întors, Colegiul director reține faptul că motivele care au stat la baza aspectelor sesizate de către petent sunt neprezentarea documentelor necesare intrării în țara de destinație.

13. Colegiul director reține din susținerile părților reclamate faptul că petentul a cumpărat biletul de călătorie pentru zborul 0B121 de la București la Koln din data de 15.11.2017. Petentul a realizat check-in-ul online, motiv pentru care acesta nu s-a mai prezentat la ghișeu de check-in din cadrul Aeroportului pentru a-i fi verificate documentele de călătorie. Astfel, ulterior efectuării formalităților de securitate și vamă, petentul s-a prezentat la poarta de îmbarcare pentru a se îmbarca la bordul aeronavei care urma să efectueze zborul 0B121 din 15.11.2017 pe ruta București-Koln. Din cauza faptului că acesta a prezentat tichetul de îmbarcare (boardingpass-ul) și pașaportul, agentul de handling prezent la îmbarcare a permis accesul petentului la bordul aeronavei. Ulterior încheierii formalităților de îmbarcare, agenții de handling au constatat faptul că nu au verificat

documentele de transport ale petentului în conformitate cu legislația europeană în domeniu. Astfel, l-a solicitarea documentelor conform legislației europene au constatat că petentul nu avea bilet de avion pe ruta Koln – București, motiv pentru care l-au obligat pe acesta să coboare din avion înainte de decolare.

14. Prin urmare, partea reclamată a respectat prevederile art. 5 din Regulamentul (CE) nr. 652/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 martie 2006 de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen):

"(1) Pentru o ședere care nu depășește trei luni pe o perioadă de șase luni, condițiile de intrare pentru resortisanții țărilor terțe sunt următoarele:

(a) să fie în posesia unui document sau a unor documente de călătorie valabile care permit trecerea frontierei;

(b) să fie în posesia unei vize valabile, în cazul în care aceasta este cerută în temeiul Regulamentului (CE) nr. 539/2001 al Consiliului din 15 martie 2001 de stabilire a listei țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză pentru trecerea frontierelor externe și a listei țărilor terțe..ai căror resortisanți sunt exonerati de această obligație (1), cu excepția cazului când respectivii resortisanți sunt titulari ai unui permis de ședere valabil;

(c) să justifice obiectul și condițiile șederii și să dispună de mijloace de subzistență suficiente, atât pentru durată șederii, cât și pentru întoarcerea în țara de origine sau pentru tranzitul către o țară terță în care admisia este garantată sau să fie în măsură să dobândească legal respectivele mijloace;

(d) să nu fie o persoană pentru care s-a dat o alarmă în cadrul SIS în scopul refuzului intrării;

(e) să nu fie considerat o amenințare pentru ordinea publică, siguranța internă, sănătatea publică sau relațiile internaționale ale unuia din statele membre si, în special, să nu fie semnalat ca inadmisibil în bazele de date ale statelor membre pentru motivele enumerate anterior.

(2) O listă neexhaustivă a documentelor justificative pe care polițistul de frontieră le poate solicita resortisantului unei țări terțe în vederea verificării îndeplinirii condițiilor menționate la alineatul (1), litera (c), figurează în anexa I. "

Anexa I la care face referire alin. 2 al art. 5 din Regulamentul sus-mentionat, denumită "Documente justificative pentru verificarea îndeplinirii condițiilor de intrare" prevede faptul că documentele justificative menționate la articolul 5 alineatul (2) pot include următoarele:

a) pentru călătoriile de afaceri:

i) invitația din partea unei întreprinderi sau a unei autorități de a participa la reuniuni, conferințe sau manifestări cu caracter comercial, industrial sau profesional;

ii) alte documente care indică existența unor relații comerciale sau profesionale;

iii) bilete de intrare la târguri și congrese, în caz de participare la un eveniment de acest gen;

b) pentru călătorii efectuate în scopul studiilor sau a unui alt tip de formare:

i) adeverința de înscriere la o instituție de învățământ în vederea urmării unor cursuri de învățământ profesional sau teoretic în cadrul unei formări de bază sau al unei formări de nivel superior;

ii) legitimații de student sau certificate privind cursurile urmate;

c) pentru călătorii în scop turistic sau privat:

i) documente justificative privind cazarea:

— invitație din partea gazdei, în situația cazării la o persoană particulară;

— un document justificativ de la instituția de cazare sau orice alt document corespunzător care să indice tipul de cazare preconizat; iffic.

(ii) documente justificative privind itinerarul: confirmarea rezervării unei călătorii organizate sau orice alt document corespunzător care să indice programul de călătorie preconizat;

(iii) documente justificative privind întoarcerea: un bilet de întoarcere sau un bilet dus-întors.

(d) pentru călătoriile întreprinse pentru o manifestare, cu carnet politic, științific, cultural, sportiv sau religios sau pentru orice alte scopuri: invitații, bilete de intrare, înscrieri sau programe prin care să se indice, dacă este posibil, denumirea organismului gazdă și durata șederii, sau orice alt document corespunzător care să indice obiectul vizitei. "

15. Potrivit O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, una dintre condițiile pentru ca o faptă să fie discriminatorie este existența unei legături de cauzalitate între criteriu invocat și fapta sesizată.

16. Colegiul director constată că, în speță, nu sunt îndeplinite condițiile pentru ca o faptă să fie discriminatorie, neputând fi reținută o legătură de cauzalitate între criteriul invocat de petent (*originea acestuia*) și aspectele prezumtiv discriminatorii supuse analizării și dispunerii de către Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării (a fost obligat să coboare din avion înainte de decolare).

17. Colegiul director constată că aspectele sesizate nu constituie fapte de discriminare potrivit art. 2, alin. 1 din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, nefiind îndeplinite condițiile cerute de lege și anume lipsește raportul de cauzalitate între criteriul invocat de petent și fapta sesizată.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, **cu unanimitate de voturi** ale membrilor prezenți la ședință,

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE

1. Nu sunt fapte de discriminare potrivit prevederilor O.G. nr.137/2000, lipsă legătură de cauzalitate între criteriul invocat și fapta reclamată, conform art. 2 alin.1 din Ordonanța de Guvern nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată;
2. O copie a hotărârii se va transmite părților.

VI. Modalitatea de plată a amenzii

Nu este cazul

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.**

Membrii Colegiului director prezenți la ședință :

ASZTALOS CSABA FERENC – membru

DINCĂ ILIE – membru

JURA CRISTIAN – membru

LAZĂR MARIA – membru

LUMINIȚA GHEORGHIU – membru

POPA CLAUDIA SORINA – membru

Data redactării 21.03.2019

Redactat și motivat de F.V., P.C.S.

Notă: Hotărârile emise de Colegiul director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării potrivit prevederilor legii și care nu sunt atacate în termenul legal, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare** și **Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu